

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
3. Januar 2003 (03.01.2003)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 03/000974 A3

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **D03D 1/00**,
G09F 3/02

Fidarco Treuhand- und Verwaltungs-Anstalt, Rhätikon-
strasse 31 / P.O. Box 26, FL-9490 Vaduz (LI).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/CH02/00330

(72) Erfinder; und

(22) Internationales Anmeldedatum:
18. Juni 2002 (18.06.2002)

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **SPEICH, Francisco**
[CH/CH]; Bleumattstrasse 10, CH-5073 Gipf-Oberfrick
(CH).

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(74) Anwalt: **SCHMAUDER & PARTNER AG**; Zwängiweg
7, CH-8038 Zürich (CH).

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

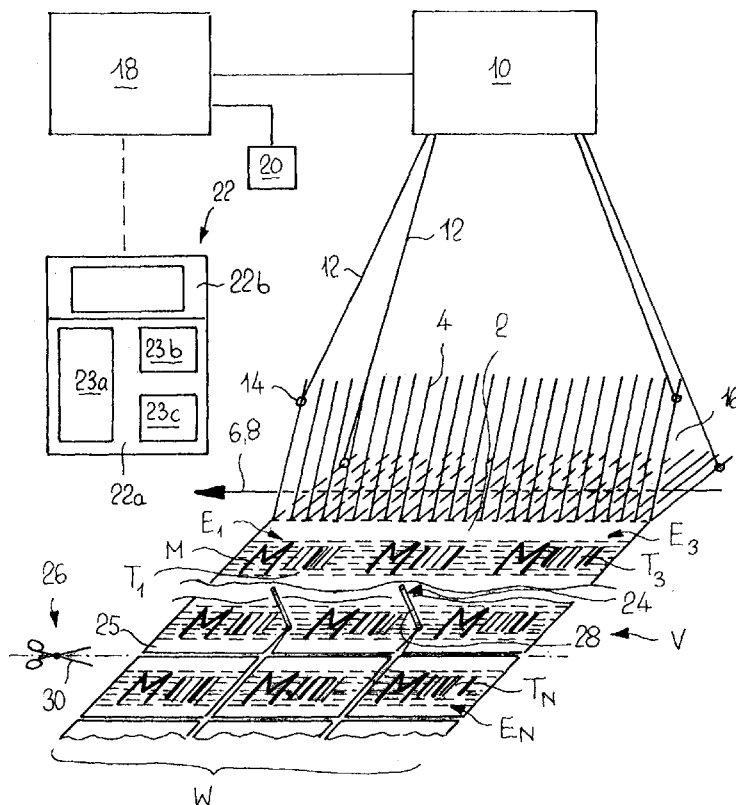
(30) Angaben zur Priorität:
1145/01 22. Juni 2001 (22.06.2001) CH

(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT,
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR,
CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE,
GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR,
KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK,
MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: METHOD AND INSTALLATION FOR PRODUCING PATTERNED TEXTILE LABELS

(54) Bezeichnung: VERFAHREN UND ANLAGE ZUR HERSTELLUNG VON GEMUSTERTEN TEXTILEN ETIKETTEN



(57) Abstract: The invention relates to a method for producing patterned textile labels during which a production machine, which is controlled by a pattern device (22), provides labels (E_1 to E_N) with a pattern (M), which is the same for all labels, and with pattern sections (T_1 to T_N) that are different from one another. In order to improve production, a virtual label (V) is created from N individual labels (E_1 to E_N), which are distributed over the width (B) and the length (L) of the virtual label (V) and which have N individual pattern sections (T_1 to T_N) that are different from one another, and the virtual label (V) is then divided into individual labels (E_1 to E_N).

(57) Zusammenfassung: Bei dem Verfahren zur Herstellung von gemusterten textilen Etiketten werden Etiketten (E_1 bis E_N) mittels einer durch eine Mustereinrichtung (22) gesteuerten Herstellungsmaschine mit einem für alle Etiketten gleichen Muster (M) sowie mit voneinander verschiedenen Musterteilen (T_1 bis T_N) versehen. Zur Verbesserung der Herstellung erzeugt man ein virtuelles Etikett (V) aus N über die Breite (B) und die Länge (L) des virtuellen Etiketts (V) verteilten einzelnen Etiketten (E_1 bis E_N) mit N voneinander verschiedenen individuellen Musterteilen (T_1 bis T_N) und unterteilt das virtuelle Etikett (V) in einzelne Etiketten (E_1



WO 03/000974 A3

bis E_N).



SD, SE, SG, SI, SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG,
US, UZ, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

- (84) Bestimmungsstaaten (regional):** ARIPO-Patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR), OAPI-Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

— vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

(88) Veröffentlichungsdatum des internationalen

Recherchenberichts:

6. November 2003

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.